

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Del miedo a la libertad vigilada

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Del miedo a la libertad vigilada

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-743-3

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Jaque a las torres

Terror real como espectáculo mayor, <i>Mario Osava</i>	9
La amenaza de una nube tóxica, <i>Katherine Stapp</i>	11
Alerta en centrales nucleares, <i>Danielle Knight</i>	13
Atentados avivan debate sobre energía, <i>Danielle Knight</i>	16
Alarma ante armas biológicas, <i>Thalif Deen</i>	18
FMI y Banco Mundial cancelaron su asamblea, <i>Jim Lobe</i>	20
Guerra contra el terrorismo se pierde en la ONU, <i>Thalif Deen</i>	23
Tratado antiterrorista, lejos de la ratificación, <i>Thalif Deen</i>	25
Estados Unidos estrecha controles en Internet, <i>Diana Cariboni</i>	27
Estados Unidos presiona a Canadá para modificar política migratoria, <i>Mark Bourrie</i>	30
Lucha antiterrorista desconocerá libertades, <i>Gustavo Capdevila</i>	33
Jaque a las libertades civiles, <i>Yojana Sharma</i>	35
Libertades, una baja de guerra, <i>Samanta Sen</i>	38
Clamor contra la guerra, <i>Satya Sivaraman</i>	40
Encuestas internacionales contradicen a Bush, <i>Abid Aslam</i>	42
Alianza civil contra excesos del antiterrorismo, <i>Jim Lobe</i>	44
Pacifistas reman contra corriente, <i>Yojana Sharma</i>	46
La televisión patriota, <i>Jim Lobe</i>	49
Neonazis señalados por atentados con ántrax, <i>Ranjit Devraj</i>	52
Ley de patentes agrava amenaza de antrax. <i>Ranjit Devraj</i>	55
Triste vigilia de árabes y asiáticos, <i>Akhilesh Upadhyay</i>	57
Un país rigurosamente vigilado, <i>Jim Lobe</i>	59

Dolor afgano

Otra guerra amenaza a un país devastado, <i>Nadeem Yaqub</i>	65
Afganos se defienden con armas estadounidenses, <i>Ranjit Devraj</i>	68
Para Gran Bretaña todo afgano es posible terrorista, <i>Samanta Sen</i>	70
La amapola financia al Talibán, <i>Ranjit Devraj</i>	72
Talibán conserva apoyo en la población saudita, <i>N. Janardhan</i>	74
ONU se prepara para asistir a millones de personas, <i>Thalif Deen</i>	77
No basta con mermelada y mantequilla, <i>Samanta Sen</i>	79
Choque de intereses complica sucesión del Talibán, <i>Ranjit Devraj</i>	81
Civiles con valor estratégico, <i>Nadeem Yaqub</i>	83
ONU acusada de usar alimentos como arma, <i>Thalif Deen</i>	86

Designios de Estados Unidos en Afganistán son una incógnita, <i>Jim Lobe</i>	88
Disputa por el control de Afganistán, <i>Praful Bidwai</i>	91
Discrepancias sobre el futuro de Afganistán, <i>Mushahid Hussain</i>	94
Se cierra la principal puerta de salida de los refugiados, <i>Muddassir Rizvi</i>	96
El gobierno de Pakistán jaqueado, <i>Muddassir Rizvi</i>	99
El mundo musulmán contra ampliación de guerra, <i>N. Janardhan</i>	101
En Pakistán ex-mujaidines se unen contra Talibán, <i>Nadeem Yaqub</i>	103
ONU alerta sobre posible matanzas de civiles, <i>Gustavo Capdevila</i>	106
Entre la guerra y el hambre, <i>Nadeem Iqbal</i>	108
El paso del tiempo conspira contra Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	110
Pacifistas entre dos fuegos, <i>Nadeem Iqbal</i>	112
Encrucijada latinoamericana	
Atentados propagan ondas de tensión, <i>Diego Cevallos</i>	119
Tragedia latinoamericana en Nueva York, <i>Kintto Lucas</i>	121
El TIAR renace en los escombros de las torres gemelas, <i>Gustavo González</i>	125
Todos contra los árabes, <i>Mario Osava</i>	128
América Central se adhiere a la guerra, <i>Néfer Muñoz</i>	130
Otra víctima de los ataques, <i>Néfer Muñoz</i>	133
Heridas en la aviación, <i>Yojana Sharma</i>	135
Integración postergada por tensión mundial, <i>Patricia Grogg</i>	138
Ruego peruano, <i>Abraham Lama</i>	140
Inseguridad favorece fuga de capitales, <i>Andrés Cañizález</i>	142
Ataque a Afganistán atrasa reactivación, <i>Gustavo González</i>	144
Fragmentado apoyo latinoamericano, <i>Diego Cevallos</i>	147
En Argentina víctimas de atentados piden evitar venganza, <i>Marcela Valente</i>	150
Fidel Castro exige el cese del terrorismo desde Estados Unidos, <i>Dalia Acosta</i> ...	153
Fidel Castro adhiere a todos los acuerdos antiterroristas, <i>Patricia Grogg</i>	155
Remesas de emigrantes cubanos amenazadas, <i>Dalia Acosta</i>	157
En Ecuador caen remesas de emigrantes tras los atentados, <i>Kintto Lucas</i>	161
Crisis internacional amenaza solidez económica, <i>Gustavo González</i>	163
Triple frontera de Brasil, Argentina y Paraguay es un barril de pólvora, <i>Mario Osava</i>	165
Máscaras de Bin Laden y Bush para animar fiestas mexicana, <i>Diego Cevallos</i> ...	168
Emigrantes de México en la guerra y el gobierno en la diplomacia, <i>Diego Cevallos</i>	170
Atentados hieren relación bilateral entre Estados Unidos y México, <i>Diego Cevallos</i>	172
Crece cerco en torno de emigración a Estados Unidos, <i>Diego Cevallos</i>	174
Atentados encienden la luz roja en el turismo, <i>Diego Cevallos</i>	176
Bioterrorismo enciende alarmas en América Latina, <i>Diego Cevallos</i>	179
INTER PRESS SERVICE.....	183

Fidel Castro adhiere a todos los acuerdos antiterroristas

PATRICIA GROGG

Corresponsal de IPS en La Habana.

El presidente Fidel Castro anunció la adhesión de Cuba a los 12 instrumentos internacionales existentes en materia de terrorismo, tres de los cuales ya ha ratificado.

El mandatario, en carta enviada al secretario de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Kofi Annan, también aclaró que es partidario de un convenio general e integral contra el terrorismo, que permita enfrentar ese flagelo sin guerras “inútiles y peligrosas”.

Castro había llamado a devolver a la Asamblea General de la ONU su autoridad y liderazgo para encabezar la lucha antiterrorista, “con apoyo total y unánime de la opinión mundial”.

La Asamblea Nacional del Poder Popular (parlamento) deberá ratificar la adhesión a los nueve “instrumentos que aún están en trámite de aprobación y ratificación”, añadió.

El texto de la misiva indica que la decisión responde a una solicitud en ese sentido realizada por Annan durante los debates sobre terrorismo que se

llevan a cabo en el 55 periodo ordinario de sesiones de la Asamblea General de la ONU.

El gobernante cubano calificó de “críticas” las condiciones que vive el mundo, luego de los atentados del 11 de septiembre que destruyeron el World Trade Center de Nueva York y causaron severos daños en el Pentágono (Departamento de Defensa), en Washington.

Cuba proseguirá sus esfuerzos en favor de un convenio general e integral contra el terrorismo, que defina verdaderamente “dicha repudiable práctica” y permita afrontar el problema “de forma eficaz, duradera y urgente”, apuntó Castro.

Opinó que un acuerdo de ese tipo tendría pleno apoyo de la opinión pública mundial y evitaría “innecesarias, inútiles y peligrosas guerras que multipliquen la violencia y el odio entre los pueblos”.

Hasta el momento, este país ratificó el convenio sobre infracciones y otros actos cometidos a bordo de las aeronaves.

También hizo lo propio con las convenciones sobre la represión y el castigo de los delitos contra personas internacionalmente protegidas, inclusive los agentes diplomáticos, y sobre la protección física de los materiales nucleares.

Los acuerdos restantes se refieren a la represión del secuestro de aeronaves, de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil y de acciones violentas en los aeropuertos que prestan servicio a la aeronavegación civil internacional.

El listado incluye el convenio internacional contra la toma de rehenes, otro para proteger la seguridad de la navegación marítima, y un protocolo para la represión de actos contra la seguridad de las plataformas fijas emplazadas en las plataformas continentales.

Los tres convenios restantes tienen que ver con la marcación de explosivos plásticos para los fines de detección, otro para la represión de los atentados terroristas cometidos con bombas, y el que se refiere a la financiación del terrorismo.

Medios diplomáticos destacaron que la posición cubana se suma a la de varios países que pretenden situar a la ONU a la cabeza de la campaña contra el terrorismo, pero contraría los deseos de Washington de mantenerse con las manos libres para responder a los ataques de que fuera víctima.

Los 189 países representados en la Asamblea General de la ONU, que incluyen los 15 miembros del Consejo de Seguridad del foro mundial, votaron resoluciones de condena inmediatamente después de los atentados del 11 de septiembre, en los que murieron más de 6.000 personas.

El Consejo de Seguridad de la ONU manifestó su disposición a “dar los pasos necesarios” en respuesta a los ataques terroristas, en su resolución del 12 de septiembre, declaración que, al parecer, Washington consideró una carta blanca para su ofensiva militar.

Por su parte, la Asamblea General del foro mundial apeló en forma urgente a la “cooperación internacional” para impedir y erradicar actos de terrorismo.

Estados Unidos entiende que le asiste el derecho a dar respuesta militar a los atentados, pues el artículo 51 de la Carta de la ONU autoriza a todo estado a defenderse contra un ataque armado.

El representante permanente de Cuba ante la ONU, Bruno Rodríguez, se quejó ante la Asamblea General de la “prudencia” que ha prevalecido respecto del tema del terrorismo en el seno del Consejo de Seguridad.

“En los pocos casos en que ha tratado actos específicos de terrorismo, lo ha hecho por interés directo de alguno de sus miembros permanentes”, dijo.

En contraste, según Rodríguez, ese organismo “ni siquiera” consideró un proyecto presentado por su país sobre la voladura en pleno vuelo del avión de Cubana de Aviación, ocurrida el 6 de octubre de 1976 y que causara la muerte de 73 personas.

Para el gobierno cubano, son “abrumadoras” las pruebas que demuestran la “máxima responsabilidad” de la Agencia Central de Inteligencia estadounidense en ese dramático caso.